

陶菊隱編譯

菊隱
叢譚

歐

洲

風

雲

集二第

中華書局印行

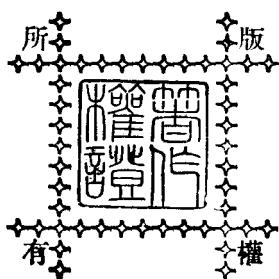
陶菊隱編譯

菊隱
叢譚

歐洲風雲 第二集

中華書局印行

民國三十年五月印刷
民國三十年五月發行



編譯者

陶 菊 隱

發行者

中華書局有限公司
代表人 路錫三

印刷者

上海 美商永寧有限公司

總發行處

昆明

中華書局發行所

分發行處

各埠

中華書局

◎ 菊隱 歐洲風雲第二集 (全一冊)
實價國幣一元八角

(郵運匯費另加)

菊叢隱譚 歐洲風雲 第二集目錄

一	從蘇芬停戰寫起·····	一
二	兵戈擾攘中之北歐形勢·····	九
三	英法封鎖政策與德國閃電戰·····	一九
四	歐戰波及北歐的動機·····	二二
五	北海戰與歐戰前途·····	二五
六	歐洲中立國之煩惱·····	二九
七	保加利亞何去何從·····	三三
八	德軍以奇計占領挪京·····	三七
九	荷比被侵·····	四二
十	德國向荷比作閃電戰·····	四七
十一	大兵之後必有荒年·····	五八

十二	波蘭亡國淚·····	六二
十三	德意文化政策之驚人發展·····	六六
十四	意大利參戰·····	七〇
十五	法國乞和與意軍參戰·····	七五
十六	康比梟森林中之啼痕笑歷·····	七九
十七	不堪回首的法軍戰敗史·····	八四
十八	從荷比之戰說到法軍放下武器·····	九五
十九	英法箕豆相煎之一幕·····	一〇五
二十	近東與地中海之爭·····	一一一
二十一	慕沙里尼握有幾張好牌·····	一二〇
二十二	巴黎淪陷日記·····	一二八
二十三	希特勒的攻心戰術·····	一三七
二十四	德國對英作戰的新武器·····	一四一

二十五	元首學校·····	一四五
二十六	蘇聯外交政策·····	一四八
二十七	蘇聯不需要戰爭·····	一五二
二十八	法國戰敗後之驕子·····	一五八
二十九	兩位鬥士·····	一六三
三十	巴爾幹戰爭與黨禍之分析·····	一六六
三十一	軸心國不利的趨勢·····	一七〇
三十二	歲暮中之歐洲變態·····	一七四
三十三	漢德森使德回憶錄·····	一七七—二二二

叢譚
歐洲風雲 第二集

從蘇芬停戰寫起

動機 瑞典探險家希丁 (Svan Hedin 現年七十四歲) 反對蘇聯而傾向希特勒。德國青年讀了他所著在中亞細亞探險的書籍，均覺津津有味。他過去崇拜德廢皇，在所著『一個武裝國』一書拼命頌揚專制黷武的德國。當國社黨得勢時，他又寫一部書贊美這個新政體，但是這書不能在德國發行，因為希特勒發現希丁是伊塞克 (Aaron Isak) 的後裔，伊塞克是瑞典猶太人會社發起者。

希特勒曾說他閉着眼睛都能辨得出猶太人，可是二月下旬他和希丁密談了兩小時。希丁還會見戈林和李本特洛甫，他把瑞京幾件機密消息報告了希特勒。

二月下旬，年已八十一的瑞典國王嘉斯塔夫在不得已之情勢下拒絕援芬，蘇聯聞而大慰，但瑞典終抱池魚之憂。照瑞京所宣布，瑞典僅為傳話機，一面把芬蘭願讓步的話通知莫斯科，一面把史太林取消了『不以芬蘭政府為對象』(僅承認顧錫南傀儡政府)的話通知赫爾辛基，同時派希丁到德國。

接洽 六十一歲富麗癯肥的柯隆泰夫人 (Alexandra Mikhailovna Kollontay) 是蘇聯駐瑞典大使，她在黨中的地位頗不弱，傳聞她是史太林『智囊』之一，言聽計從，有一次是例外，當蘇芬初步談判時，柯隆泰夫人飛往莫斯科，力言芬人抗戰意志之堅決，而列寧格勒市長齊達洛夫 (Andrei Zhdanov) 則謂芬蘭將不戰而屈，史太林以後者爲是。當紅軍在孟拉欣防線死亡枕藉時，史太林深悔未用柯隆泰夫人之言，從那時起他很留意閱讀她由瑞京寄來的斯干的那維亞各報譯文。

柯隆泰夫人是帝俄時將軍之女，其生活第一期爲革命者，第二期爲外交家。她在少女時代因保姆之指導，醉心社會主義，爲革命運動的祕密黨員。她從家中逃出到祖利克 (Zurich) 讀書，後來再到英國，爲該國工黨領袖 Ben Jillett 及 Tom Mann 的信徒。她足跡甚廣，俄國革命時回國任公共健康委員長，結婚後生過一個小孩。

從政餘暇，她寫關於婦女及兩性間文字，一部小說『偉大之愛』是她的傑作。她提倡戀愛自由及節制生育，與蘇聯婦女領袖們意見相左，列寧夫人 (Krupskaya) 尤不謂然。

列寧發現她口若懸河，派爲赴挪威商業代表，旋改任駐墨西哥公使。十年前回到挪威，奉派爲駐瑞典大使。莫斯科嚴正之士攻擊她不應燙髮及着巴黎時裝（黑絲絨衣）。在奧史陸，她的宴會嘖嘖有名，

她說外交官不能露寒酸氣，雖共產主義國亦非例外。

蘇俄清黨時，外傳史太林曾警戒列寧夫人不得再與托派通聲氣，否則將以柯隆泰夫人代其地位。三月中旬，柯隆泰夫人在瑞典與芬蘭駐瑞公使歐哥（Elias Erkko）進行秘密談判，歐哥是芬蘭前任外長，一九一九年內戰時曾在孟拉欣領導下的白軍中服役。隨後芬政府加派銀行家巴錫基維（Juno Pasikivi）輔助歐哥進行一切談判，巴氏於蘇芬戰事爆發前為與蘇聯折衝之一員。另一輔助者是親德派斯文哈夫瓦德（Per Svinhufvud）——七十九歲的芬蘭前任總統。

那時芬蘭唯一實力派孟拉欣上將突告失蹤，有人說他到了瑞京，一說患病甚劇，事實上他是躲在一旁，俾談判易於進行。

提出 芬京無線電臺報告，蘇聯已提出條件，比戰前所提者更為嚴酷。芬政府不作任何論斷，這好像對全世界發出最後的呼援聲，測驗有無援助。英法閣議都允許對芬蘭作進一步的援助，法國前總理社會黨領袖勃倫發表談話贊成派兵援芬，但是英法援軍必須假道挪威及瑞典，這兩國迄無表示。

戰前蘇聯向芬蘭所提條件，要求漢戈港之割讓（芬蘭北方入口港），列寧格勒之北加萊里亞地峽之一部，比得薩摩附近里巴企半島（Rybachi）之割讓。這次蘇聯所要求的是漢戈港、伊斯馬斯全

部北極之比得薩摩拉多加湖以北地帶及索爾泰伐拉城(Sortavala)

在瑞京談判後，多髯的斯文哈夫瓦德到柏林請求希特勒轉商史太林改提讓步條件。他不得要領，隨着李本特洛甫到羅馬。

轉向 蘇芬談判漸有端倪，希特勒的眼光轉向南歐，慕沙里尼態度曖昧。那時英意間發生『煤船事件』，意大利苦力在鹿特丹運取德國的煤，被英國海軍扣留。

三月是國社黨領袖最喜興風作浪之月，是月李本特洛甫又到羅馬。當李氏啓程時，外傳希特勒敦勸慕沙里尼加入『德、蘇、日同盟』共同反抗英法，請慕氏爲蘇芬戰事之主要仲裁者，並請慕氏在顧全德國體面之條件下接受羅斯福之提議。那時美國專使威爾士將於三月十九日回美國去。

三月十日柏林 Neughaus——從前是兵工廠，現在成了戰爭博物館——舉行陣亡將士追悼大會，希特勒只用十三分鐘作一次『閃電訓詞』。他以非教徒而用教徒語氣說：『全德國在『萬能上帝』前要求『德國之生存』。他贊美德國軍人，力斥英法之欲毀滅德國，必要時他願捐軀報國。最後他斷言必可獲取光榮之勝利。

希氏訓詞中尋不出李本特洛甫飛往羅馬的線索。李氏到羅馬時，英國釋放了意大利苦力，英意國

交有調整之望。李氏隨員中有克洛狄歐司 (Kari Clodius) 和高斯 (Dr Friedrich Gaus) 兩博士，意欲與慕氏進行詳細協定，以運煤問題爲起點。李氏進謁意皇後，更要求謁見教皇庇護士十二世。德國自與教廷成立協定後，一九三四年只巴本見過教皇庇護士一世，這次是德國要員到凡蒂岡之第二次。巴本與教廷所簽協定徒爲具文。教皇暗示希特勒爲和平之阻力，並斥德國虐待天主教波蘭人之慘無人道。教皇與李氏晤談一小時，雖內容未發表，衆料李氏要求教皇贊助希特勒的和平建議，這建議將由威爾士攜往美國。

李氏辭別教皇時再見教廷國務卿馬格里翁 (Maglione)，依然不得要領。

頂點 芬蘭總理里蒂 (Risto Ryti)，銀行家巴錫基維，孟拉欣上將參謀長瓦爾登將軍 (Walden) 和社會黨伏易翁馬教授 (Vainoe Voionmaa) 都到了莫斯科。瓦爾登能到莫斯科來也是史太林的讓步：他是孟拉欣的部下，芬蘭大富翁之一，號稱『纖維素大王』。他到莫斯科來是代表孟拉欣監視這些外交家的活動。

經過四天的折衝，史太林限時叫芬蘭滿足他的建議。

回憶 一九三九年十月五日史太林以友善態度邀請芬蘭代表團到莫斯科會商具體政治問題，

三天後，蘇聯駐芬公使德拉維安斯基（Derevianski）接洽甚忙，蘇聯羣情振奮，沉靜的芬蘭外交部長，歐哥不願出國，先派巴錫基維出馬，隨後加派社會民主黨丹納（Vainoe Tanner）前往接應。他們與史太林、莫洛托夫爭論達兩月之久，史太林要求芬蘭灣中若干小島也許不乏磋商之餘地，但提及割讓芬蘭灣、漢戈港時，談判突告中斷。歐哥從芬京發出堅決訓令：『我們礙難接受！』

史太林處之泰然，他想出一個主意，願以金錢購買漢戈港，芬蘭人仍不答應。於是蘇聯報紙大罵芬蘭人。到十一月二十六日發生意外事件：蘇聯宣稱芬蘭砲隊在美尼拉（Mainila）邊地附近向蘇境開放七砲，紅軍死者四人，傷者九人，芬蘭則力言這些砲是從蘇聯境內打出來的，於是戰爭無可避免。

據巴錫基維報告，史太林不像希特勒之盛氣凌人。他自己發話，莫洛托夫做了個冷酷的助手。芬蘭人懂得俄國話，所以不用翻譯。巴錫基維留心到這位生長在喬治亞的蘇聯統治者說得一口流利的俄語，他老是穿一件軍衣，着俄國式長靴，老是藹然可親，可是莫洛托夫則甚嚴肅。

他們偶然說說笑話：當史太林首次提出要求時，巴錫基維用滑稽的表情說道，『全部就只這點點嗎？』史太林只冷笑了一聲。

當巴錫基維答以芬蘭國會永不能批准這些要求時，史太林淡然說：『我能擔保芬蘭國會有百分

之九十九會贊成的。』有一時期巴錫基維半說笑半正經地告訴史太林：『若是我們接受了這些條件，我們回到芬京時，將聽到一片冒罵之聲。』史太林正色說道：『他們將唱歌歡迎。』

當芬蘭拒絕割讓漢戈時，史太林仍只淡然說：『不答應嗎？』過了幾天，他陡然劍及屨及。

芬蘭三巨頭一是孟拉欣上將，一是總理里蒂，一是新外長丹納。孟拉欣身長六尺二寸，使人一望而生敬愛之心。當他七旬大慶時，一個婦人賀他駐顏有術，他說：『夫人，人老心不老呀！』他被人譽爲『歐洲最後之武士』，他的本領不一定是將才，是能得全軍愛戴，從參謀長到吹鼓手。

里蒂是銀行家，受命於危難之際，英倫銀行總裁諾曼把他排作世界第二大銀行家，僅居德國沙赫特博士之次。他是個溫和而善於交際的人，平日涉獵古羅馬及希臘歷史，但是他愛不釋手的書籍是星相卜筮之學。

外長丹納是工人領袖，吸雪茄時沉沉若有深思，看上去像美國小城市的商人。他是世界馳名的合作運動者，一九二七年『合作大同盟』即合作社國際委員會舉之爲會長。他是穩健派，過去把社會民主黨與白軍間的裂痕彌補好，排斥了黨中急進份子。他富於忍耐性，常以冷靜頭腦解決一切爭端。他勤

於工作，家庭生活的時間很少。有一個笑話：丹納八個兒子中有一個問他的母親道，『媽，每星期日到咱們家裏來的那個吸黑雪茄烟的是誰？』

外傳史太林避難芬蘭時曾與丹納友好，這話恐不確，不過丹納夫人從前救助過兩個政治逃亡者，一個是波蘭畢蘇斯基上將，一個是列寧。

重來 丹納雖係工人領袖，但與史太林之爲『勞工大衆領袖』者又自有別，所以第二次談判仍派巴錫基維前往。

倫敦方面傳出，蘇聯駐英大使邁斯基曾於二月二十二日請英國斡旋蘇芬戰事，英國以蘇聯所提條件太苛，未允轉達芬蘭，所以蘇聯改請瑞典爲和事老。

事爲協約國所聞，急欲從中破壞，馬上宣布倘芬蘭不願接受這些條件，協約國願以有效軍事援助給予芬蘭。不過英法援芬必向挪威和瑞典假道，而瑞典態度驟變，外傳這由於德國向瑞典提出警告，倘瑞典允許協約國軍假道，德國將向之採取『閃電戰』。另一面蘇聯進攻並未停止，維堡（Vipuri）陷於包圍，並且紅軍東渡烏克西河（Vuoksi）進犯最後的孟拉欣防線，芬蘭人不得不俯首爲城下之盟。同時芬軍之繼續抵抗亦使蘇聯不得不以談判結束軍事。

按芬總統克利俄逝世後，里蒂當選爲總統。

兵戈擾攘中之北歐形勢

從去年九月到今年四月，協約國與德國陷於不戰不和之僵局，四月九日德軍以突擊戰術選擇了丹麥挪威之一面，僵局才被打開。這是二次歐戰中之第一階段，這一階段協約國顯然失利。

瑞典人的悲哀 先從蘇芬之戰說起。當蘇聯用兵芬蘭時，瑞典社會民主黨政府左右爲難，坐視不救則芬蘭失敗後瑞典將處於蘇聯大砲射程內，由亞蘭羣島橫渡波的尼亞灣相距僅四十英里，若公然援助則德國必出而干涉。結果他們採取中立，是這樣，遮斷了英法聯軍的援芬路線。

在仲冬時節，德國有若干要人反對蘇聯征服芬蘭，盛傳德國參謀部曾示意瑞典願以軍火接濟他們，補充他們運往芬蘭的軍火，這一派主角爲戈林上將。隔不多時，德國計畫爲之一變，在軍事地位上希望蘇聯早獲勝利。戈林前妻爲瑞典人，與瑞典頗有淵源，他向瑞典示意，倘瑞典人公然援芬，至少德國將立派飛機襲擊瑞典，瑞典人聞之大驚。

瑞典人早知德國利用在波羅的海的優勢不難阻止一切對芬主要援助：運芬軍火、給養、及志願兵等大部份從水道運往芬京，有被德國潛水艇及飛機截斷之可能。陸地交通只有一條迂迴於波的尼亞

灣經哈巴蘭達 (Haparanda) 通到多內亞 (Torea) 的單軌鐵道，其效用微乎其微。

局外人深責瑞典之作壁上觀，以爲德國需要瑞典的鐵，不能進犯瑞典。但瑞典倘東向參戰，則由魯勒港 (Lulea) 南下至漢堡的運鐵船必然停駛，因爲那時瑞典必集中一切船運、人力與軍火致力於東線戰爭，德國不能久耐，必取迅速而不顧一切的攻勢使瑞典帖服，以免發生鐵的飢荒。

另一原因使瑞典保守中立：他們鑒於芬蘭受侵略時急待大量援軍及新式軍火援助，而英法僅予以寥寥可數的志願兵，那麼瑞典一旦被攻，其所得英法之援助有幾？事實上不慣於在北歐寒地作戰的英法部隊其效用亦屬可疑，加以協約國別有所圖，想把西線戰事移到北線藉以牽制德國的兵力，這種『打仗打到別人的頭上』的計算亦非瑞典人之所樂聞。

瑞典人畏德甚於畏蘇：瑞典南方要港馬爾摩 (Malmo) 易受德機威脅，瑞京與馬爾摩間飛行時刻不足二小時。

政府之持重政策引起各方責難，一片要求參戰聲，海陸軍官吏亦有加入的。他們以爲芬蘭屈服或亞蘭羣島在蘇聯控制下之後，瑞典門戶洞開。他們呼芬蘭孟拉欣防線爲瑞典國防第一線。反對派當中有若干是社會民主黨的左派：如斯托克荷姆市議會議長司特朗 (Frederick Strom) 等，他們不信任

蘇聯與第三國際的政策。瑞典人懷疑俄國遠自十五、十六世紀時始，母親們常把『大鬍子俄國人會把你們帶走』的話恐嚇小孩。

外長山德拉（Rickard Sandler）也是反對者之一，他素來主張組織斯干的那維亞同盟以防蘇聯，這時他只好辭職而去。老實說，瑞芬在軍事、文化及財政上有着不可分離的關係，芬蘭統治層有不少的瑞典族，這情形始於一八〇九年俄國占領芬蘭之前。那時芬蘭是瑞典之一省，現在他們都已變作芬蘭人，却仍保持着瑞典關係，兩族通婚使兩國難分難解。例如孟拉欣的妹夫就是瑞典舊貴族後裔斯巴爾公爵（Sparre）。

瑞典政府對芬蘭確處於愛莫能助的苦境。在過去，援芬資金已達一萬萬美元，其中四分之一為現金，餘為軍火、食糧及軍用品，這對於一個只有六百萬人口的國家並非一件易事。當紅軍侵入之初，芬蘭陣線中極感平射炮（對付坦克車）之缺乏，瑞典兵工廠立刻運往大批平射炮，瑞典波福斯（Bofors）兵工廠運往大批高射炮藉以保衛芬京。各種軍事援助都是瑞典政府供給的，為避免外國干涉，一切皆假『自動捐助』之名以行。瑞典志願兵據說有萬人左右，若將工人計算在內，自然不止此數。瑞、挪、丹三國工會組織大批工人送往芬蘭工廠及森林中工作以代被抽調到前線作戰的芬蘭工人。